



## Installation Guide

# ProCurve Switch zl Internal Power Supply



---

ProCurve Switch zl  
Internal Power Supplies

**Installation Guide**

© Copyright 2005, 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P. The information contained herein is subject to change without notice.

This document contains proprietary information, which is protected by copyright. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of Hewlett-Packard.

## Publication Number

5991-4728  
May 2006

## Applicable Products

---

ProCurve Switch zl Internal Power Supply	J8712A
ProCurve Switch zl 220V Internal Power Supply	J8713A

---

## Disclaimer

HEWLETT-PACKARD COMPANY MAKES NO WARRANTY OF ANY KIND WITH REGARD TO THIS MATERIAL, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

## Warranty

See the Customer Support/Warranty booklet included with the product.

A copy of the specific warranty terms applicable to your Hewlett-Packard products and replacement parts can be obtained from your HP Sales and Service Office or authorized dealer.

---

## Safety

Before installing and operating these products, please read the "Installation Cautions" on [page 4](#), and the safety information on [page 11](#).

---

---

# Contents

Description.....	1
Installing the Power Supply .....	4
Overview .....	4
Installation Cautions: .....	4
Installation Steps .....	5
Troubleshooting.....	8
Customer Support Services .....	8
Specifications.....	9
Physical .....	9
Electrical .....	9
Environmental .....	9
Safety .....	10
Safety Information.....	11
Informations concernant la sécurité.....	12
Hinweise zur Sicherheit .....	13
Considerazioni sulla sicurezza.....	14
Consideraciones sobre seguridad .....	15
Safety Information (Japan) .....	16
Safety Information (China) .....	17
EMC Regulatory Statements .....	18
U.S.A. ....	18
Canada .....	18
Australia/New Zealand .....	18
Japan .....	18
Korea .....	19
Taiwan .....	19
European Community Declaration of Conformity .....	19



---

# ProCurve Switch zl Internal Power Supplies

## Description

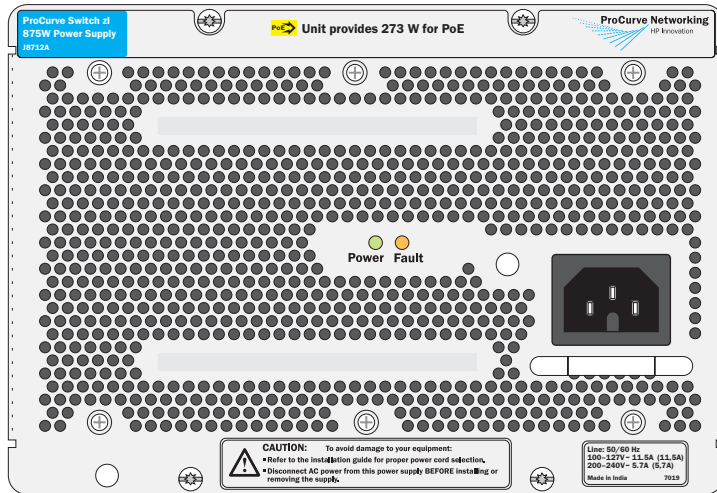
The ProCurve Switch zl Internal Power Supply (J8712A or J8713A) is a redundant power supply that you can add to any of the ProCurve Series 5400zl Switches to provide additional switch reliability.

### Features:

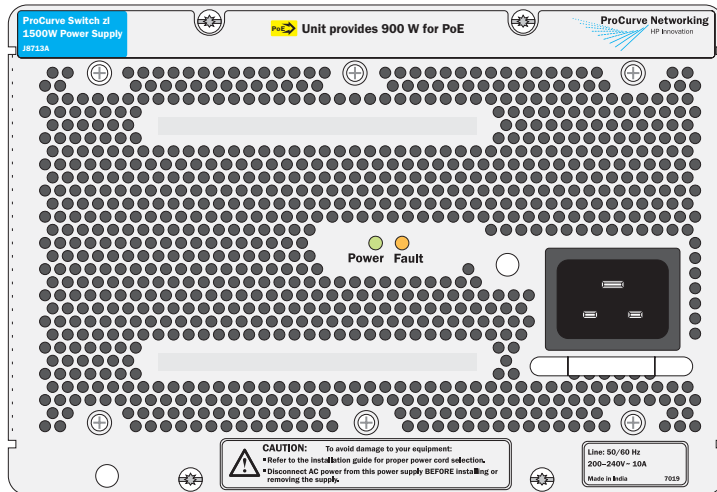
- **power redundancy**—if either one of the power supplies should fail, the remaining supply provides the power to continue running a fully loaded Series 5400zl Switch.
- **power load sharing**—with two supplies installed, each shares the power load, which increases the life of both of the power supplies.
- **“hot swap” operation**—you can add or replace one of the Power Supplies without having to shut down or reboot the switch.
- **automatic fault detection**—if the power supply encounters a problem, the Series 5400zl Switches can immediately detect the condition and report it by way of the Power Status and Fault LEDs on the switch and the Fault LED on the power supply. Event messages will also be displayed in the switch console event log and the web browser interface Alert log.
- **Power and Fault LEDs**—The Power LED (green) is lit when power is supplied to the power supply. The Fault LED (orange) is lit when there is a fault condition with the power supply.

The two power supplies are different in their input and output power specifications. Any combination of the J8712A and J8713A Power Supplies can be used. However, be sure to verify the specific power requirements necessary for your network.

## Description



**Figure 1. The J8712A power supply**



**Figure 2. The J8713A power supply**



**Included Parts.** The Switch zl Internal Power Supply has the following components shipped with it:

- *ProCurve Switch zl Internal Power Supply Installation Guide* (5991-3787), this manual
- Customer Support/Warranty booklet
- Power cord, one of the following:

J8712A Power Supply		J8713A Power Supply	
Region	Cable	Region	Cable
Australia/New Zealand	8120-5335	Australia/New Zealand	8121-0871
China	8121-1034	China	8121-0924
Continental Europe	8120-5336	Continental Europe	8120-6899
Denmark	8120-5340	Denmark	8120-6897
Japan	8120-5342	Japan	8120-6903
Switzerland	8120-5339	Switzerland	8120-6897
United Kingdom/ Hong Kong/Singapore	8120-5334	United Kingdom/ Hong Kong/Singapore	8120-6898
United States/Canada/ Mexico	8121-0973	United States/Canada/ Mexico	8120-6903*
South Africa	8120-5341	South Africa	8121-0915
Taiwan	8121-0941	Taiwan	8120-6903

\* A non-locking power cord is also available. Order part number 8120-6893. To order go to <http://partsurfer.hp.com>.

---

### Japan Power Cord Warning

---

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

# Installing the Power Supply

## Overview

The installation steps are:

1. Install the power supply in the power supply slot in the back of the Series 5400zl Switch (see [page 5](#)).
2. Connect the power cord (see [page 6](#)).
3. Verify the power supply is installed correctly (see [page 7](#)).

### Installation Cautions:

- Make sure the power source circuits are properly grounded, then use the power cord supplied with the power supply to connect it to the power source.  
If your installation requires a different power cord than the one supplied with the power supply, be sure the cord is adequately sized for the switch's current requirements. In addition, be sure to use a power cord displaying the mark of the safety agency that defines the regulations for power cords in your country. The mark is your assurance that the power cord can be used safely with the power supply.
- When installing the switch, note that the AC outlet should be near the switch and should be easily accessible in case the switch must be powered off.
- Ensure the power supply does not overload the power circuits, wiring, and over-current protection. To determine the possibility of overloading the supply circuits, add together the ampere ratings of all devices installed on the same circuit as the switch with this power supply and compare the total with the rating limit for the circuit. The maximum ampere ratings are usually printed on the devices near their AC power connectors.
- Do not install the power supply into a switch that is in an environment where the operating ambient temperature might exceed 55°C (131°F).
- Make sure the air flow around the sides and back of the switch is not restricted.
- Make sure that for any switch power supply slot into which a power supply is not installed, the cover plate is installed to cover the slot. A cover plate is required for safe operation, and to ensure proper switch cooling.
- The switch power supplies *are* hot swappable; they can be installed or removed while the switch is receiving power from the supply in the other slot. But, as indicated by the caution statement on the power supply, the supply **must not be connected** to AC power before being installed or removed.

#### CAUTION:



- Refer to the installation guide for proper power cord selection
- Disconnect AC power from the power supply **BEFORE** installing or removing the supply. Otherwise, damage to the equipment may result.

## Installation Steps

Follow these steps to install the power supply into the back of the switch:

1. **Remove the power supply slot cover** with either a flat-bladed or Torx T-10 screwdriver. Retain the slot cover for future use.

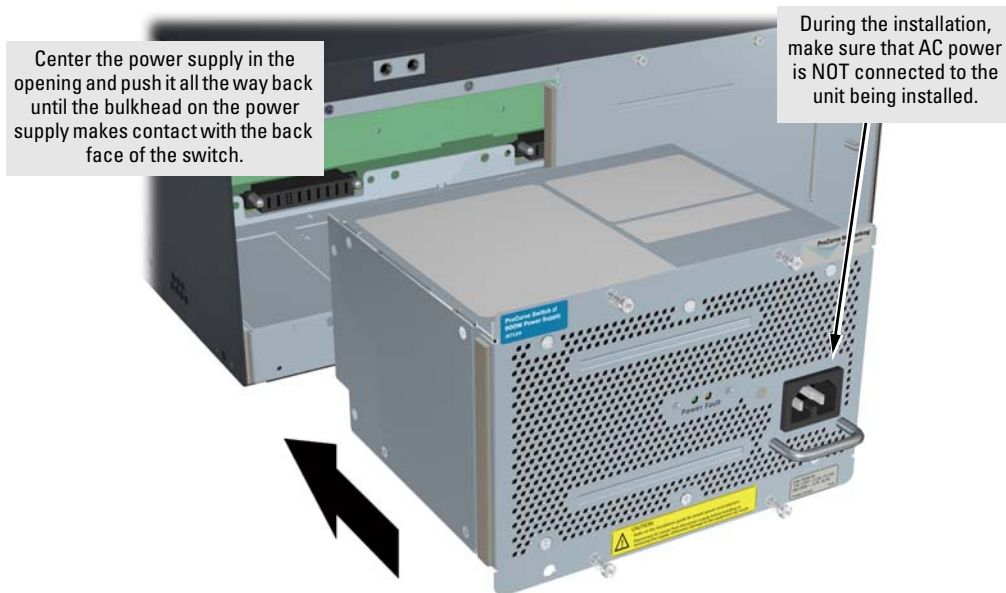
---

### Caution

---

Make sure the AC power is *not* connected to the power supply being installed before installing the power supply into the switch. The switch can be receiving power from the other power supply during the installation of the second unit.

2. **Insert the power supply into the opening** making sure it is centered in the opening. This will assure that the guide rails on the bottom of the power supply engage the rails on the bottom of the switch. Then, slide the power supply all the way in until its bulkhead contacts the back face of the switch.



**Figure 3. Installing a power supply**

3. **Tighten the four retaining screws** that hold the power supply in place until the screws are secure, as shown in the next illustration. The screws can be tightened with either a flat-bladed or Torx T-10 screwdriver. Be careful not to overtighten the screws.



**Figure 4. Fully installed power supply**

4. **Connect the power cord** supplied with the power supply to the power connector, and then into a properly grounded electrical outlet. To provide true redundancy, the second power supply should be connected to a different AC power source from the other supply. Then, if one AC power source fails, the switch will continue to run.

---

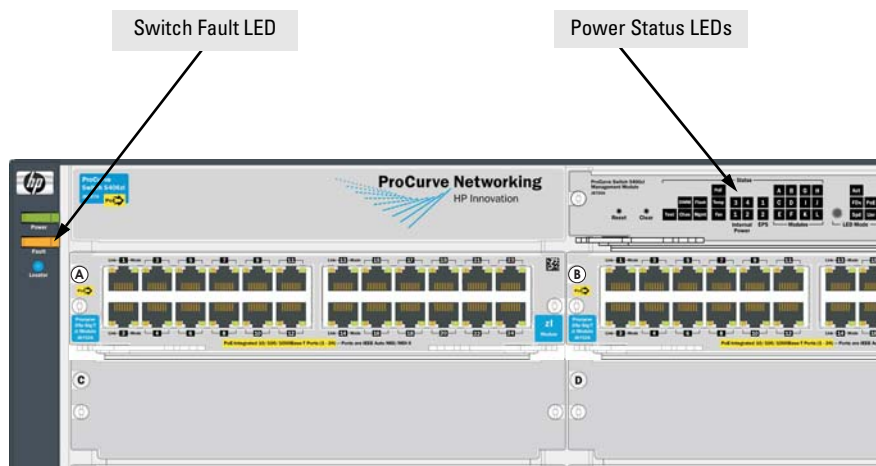
**Note**

The Switch zl Internal Power Supply does not have a power switch. It is powered on when the power cord is connected to the supply and to a power source.

Please see the “Installation Cautions” on [page 4](#).

---

5. **Verify the power supply is installed correctly** by checking the LEDs on the front of the switch. The following example shows a Series 5400zl Switch.



**Figure 5. Switch Power Status and Fault LEDs**

The Power Status LED for the power supply you have just installed will be flashing simultaneously with the Fault LED until that new power supply is connected to an AC power source. Once it is connected to AC power, the Power Status LED will be on continuously and not flashing, and the Fault LED will stop flashing.

If the Power Status LED and the switch Fault LED continue flashing after the power supply is connected to AC power, see “Troubleshooting” on the next page.

## Troubleshooting

If the Power Status LED and the switch Fault LED are flashing, either the power supply is not connected to an active AC power source, the power supply is not properly installed, or a fault condition has been detected on the power supply.

1. Verify the power cord is plugged into an active power source and to the power supply. Make sure these connections are secure. You can verify that the AC power source is active by plugging a different device into the outlet and verify that it is receiving power.
2. If the Power Status LED continues to flash, verify that the fan in the power supply is working. If it is, you can feel air being blown out of the vent holes. If it is not, try plugging the power supply into a different outlet, and/or try a different power cord.
3. If the previous steps do not resolve the problem, try removing and reinstalling the power supply.

---

### Caution

Make sure the AC power cord is disconnected from the supply before removing and reinstalling the supply.

If the power source and power cord are OK and this condition persists, the switch power supply may be faulty. Call your HP-authorized LAN dealer, or use the electronic support services from ProCurve to get assistance. See the Customer Support/Warranty booklet supplied with the power supply for more information.

---

## Customer Support Services

If you are having any trouble with your power supply or switch, Hewlett-Packard offers support 24 hours a day, seven days a week through the use of a number of automated electronic services. See the Customer Support/Warranty booklet that came with your switch or power supply for information on how to use these services to get technical support. The ProCurve networking products Web site, <http://www.procurve.com> also provides up-to-date support information.

Additionally, your ProCurve authorized network reseller can also provide you with assistance, both with services that they offer and with services offered by ProCurve.

---

# Specifications

## Physical

<b>Width:</b>	20.1 cm (7.9 in)
<b>Depth:</b>	15.0 cm (5.9 in)
<b>Height:</b>	12.8 cm (5.1 in)
<b>Weight:</b>	1.5 kg (3.3 lbs)

## Electrical

The ProCurve Switch zl Internal Power Supply automatically adjusts to any voltage between 100-127, and 200-240 (J8712A) and 200-240 (J8713A) volts and either 50 or 60 Hz.

	<b>J8712A</b>		<b>J8713</b>
<b>AC voltage:</b>	100-127 volts	200-240 volts	200-240 volts
<b>Maximum current:</b>	11.5 A max	5.7 A max	10 A max
<b>Frequency range:</b>	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
<b>PoE output wattage:</b>	273 W	273 W	900 W

## Environmental

	<b>Operating</b>	<b>Non-Operating</b>
<b>Temperature:</b>	0°C to 55°C (32°F to 131°F)	-40°C to 70°C (-40°F to 158°F)
<b>Relative humidity: (non-condensing)</b>	15% to 95% at 40°C (104°F)	15% to 90% at 65°C (149°F)
<b>Maximum altitude:</b>	4.6 Km (15,000 ft)	4.6 Km (15,000 ft)

## Safety

- EN60950
- CSA 22.2 No. 60950
- IEC 60959
- UL 60950



---

## Safety Information



Documentation reference symbol. If the product is marked with this symbol, refer to the product documentation to get more information about the product.

### **WARNING**

A **WARNING** in the manual denotes a hazard that can cause injury or death.

### Caution

A Caution in the manual denotes a hazard that can damage equipment.

Do not proceed beyond a **WARNING** or Caution notice until you have understood the hazardous conditions and have taken appropriate steps.

### **Grounding**

These are safety class I products and have protective earthing terminals. There must be an uninterruptible safety earth ground from the main power source to the product's input wiring terminals, power cord, or supplied power cord set. Whenever it is likely that the protection has been impaired, disconnect the power cord until the ground has been restored.

For LAN cable grounding:

- If your LAN covers an area served by more than one power distribution system, be sure their safety grounds are securely interconnected.
- LAN cables may occasionally be subject to hazardous transient voltages (such as lightning or disturbances in the electrical utilities power grid). Handle exposed metal components of the network with caution.

### **Servicing**

There are no user-serviceable parts inside these products. Any servicing, adjustment, maintenance, or repair must be performed only by service-trained personnel.

These products do not have a power switch; they are powered on when the power cord is plugged in.

## Informations concernant la sécurité



Symbole de référence à la documentation. Si le produit est marqué de ce symbole, reportez-vous à la documentation du produit afin d'obtenir des informations plus détaillées.

### **WARNING**

Dans la documentation, un **WARNING** indique un danger susceptible d'entraîner des dommages corporels ou la mort.

### Caution

Un texte de mise en garde intitulé Caution indique un danger susceptible de causer des dommages à l'équipement.

Ne continuez pas au-delà d'une rubrique **WARNING** ou Caution avant d'avoir bien compris les conditions présentant un danger et pris les mesures appropriées.

Cet appareil est un produit de classe I et possède une borne de mise à la terre. La source d'alimentation principale doit être munie d'une prise de terre de sécurité installée aux bornes du câblage d'entrée, sur le cordon d'alimentation ou le cordon de raccordement fourni avec le produit. Lorsque cette protection semble avoir été endommagée, débrancher le cordon d'alimentation jusqu'à ce que la mise à la terre ait été réparée.

Mise à la terre du câble de réseau local:

- si votre réseau local s'étend sur une zone desservie par plus d'un système de distribution de puissance, assurez-vous que les prises de terre de sécurité soient convenablement interconnectées.
- Les câbles de réseaux locaux peuvent occasionnellement être soumis à des surtensions transitoires dangereuses (telles que la foudre ou des perturbations dans le réseau d'alimentation public). Manipulez les composants métalliques du réseau avec précautions.

Aucune pièce contenue à l'intérieur de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur. Tout dépannage, réglage, entretien ou réparation devra être confié exclusivement à un personnel qualifié.

Cet appareil ne comporte pas de commutateur principal ; la mise sous tension est effectuée par branchement du cordon d'alimentation.

---

## Hinweise zur Sicherheit



Symbol für Dokumentationsverweis. Wenn das Produkt mit diesem Symbol markiert ist, schlagen Sie bitte in der Produktdokumentation nach, um mehr Informationen über das Produkt zu erhalten.

### **WARNING**

Symbol für Dokumentationsverweis. Wenn das Produkt mit diesem Symbol markiert ist, schlagen Sie bitte in der Produktdokumentation nach, um mehr Informationen über das Produkt zu erhalten.

### Caution

Symbol für Dokumentationsverweis. Wenn das Produkt mit diesem Symbol markiert ist, schlagen Sie bitte in der Produktdokumentation nach, um mehr Informationen über das Produkt zu erhalten.

Fahren Sie nach dem Hinweis **WARNING** oder Caution erst fort, nachdem Sie den Gefahrenzustand verstanden und die entsprechenden Maßnahmen ergriffen haben.

Dies ist ein Gerät der Sicherheitsklasse I und verfügt über einen schützenden Erdungsterminal. Der Betrieb des Geräts erfordert eine ununterbrochene Sicherheitserdung von der Hauptstromquelle zu den Geräteingabeterminals, den Netzkabeln oder dem mit Strom belieferten Netzkabelsatz voraus. Sobald Grund zur Annahme besteht, daß der Schutz beeinträchtigt worden ist, das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen, bis die Erdung wiederhergestellt ist.

Für LAN-Kabelerdung:

- Wenn Ihr LAN ein Gebiet umfaßt, das von mehr als einem Stromverteilungssystem beliefert wird, müssen Sie sich vergewissern, daß die Sicherheitserdungen fest untereinander verbunden sind.
- LAN-Kabel können gelegentlich gefährlichen Übergangsspannungen ausgesetzt werden (beispielsweise durch Blitz oder Störungen in dem Starkstromnetz des Elektrizitätswerks). Bei der Handhabung exponierter Metallbestandteile des Netzwerkes Vorsicht walten lassen.

Dieses Gerät enthält innen keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Wartungs-, Anpassungs-, Instandhaltungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von geschultem Bedienungspersonal durchgeführt werden.

Dieses Gerät hat keinen Netzschalter; es wird beim Anschließen des Netzkabels eingeschaltet.

## Considerazioni sulla sicurezza



Simbolo di riferimento alla documentazione. Se il prodotto è contrassegnato da questo simbolo, fare riferimento alla documentazione sul prodotto per ulteriori informazioni su di esso.

### **WARNING**

La dicitura **WARNING** denota un pericolo che può causare lesioni o morte.

### Caution

La dicitura Caution denota un pericolo che può danneggiare le attrezzature.

Non procedere oltre un avviso di **WARNING** o di Caution prima di aver compreso le condizioni di rischio e aver provveduto alle misure del caso.

Questo prodotto è omologato nella classe di sicurezza I ed ha un terminale protettivo di collegamento a terra. Dev'essere installato un collegamento a terra di sicurezza, non interrompibile che vada dalla fonte d'alimentazione principale ai terminali d'entrata, al cavo d'alimentazione oppure al set cavo d'alimentazione fornito con il prodotto. Ogniqualvolta vi sia probabilità di danneggiamento della protezione, disinserite il cavo d'alimentazione fino a quando il collegamento a terra non sia stato ripristinato.

Per la messa a terra dei cavi LAN:

- se la vostra LAN copre un'area servita da più di un sistema di distribuzione elettrica, accertatevi che i collegamenti a terra di sicurezza siano ben collegati fra loro;
- i cavi LAN possono occasionalmente andare soggetti a pericolose tensioni transitorie (ad esempio, provocate da lampi o disturbi nella griglia d'alimentazione della società elettrica); siate cauti nel toccare parti esposte in metallo della rete.

Nessun componente di questo prodotto può essere riparato dall'utente. Qualsiasi lavoro di riparazione, messa a punto, manutenzione o assistenza va effettuato esclusivamente da personale specializzato.

Questo apparato non possiede un commutatore principale; si mette scotto tensione all'inserirsi il cavo d'alimentazione.

## Consideraciones sobre seguridad



Símbolo de referencia a la documentación. Si el producto va marcado con este símbolo, consultar la documentación del producto a fin de obtener mayor información sobre el producto.

### **WARNING**

Una **WARNING** en la documentación señala un riesgo que podría resultar en lesiones o la muerte.

### Caution

Una Caution en la documentación señala un riesgo que podría resultar en averías al equipo.

No proseguir después de un símbolo de **WARNING** o Caution hasta no haber entendido las condiciones peligrosas y haber tomado las medidas apropiadas.

Este aparato se enmarca dentro de la clase I de seguridad y se encuentra protegido por una borna de puesta a tierra. Es preciso que exista una puesta a tierra continua desde la toma de alimentación eléctrica hasta las bornas de los cables de entrada del aparato, el cable de alimentación o el juego de cable de alimentación suministrado. Si existe la probabilidad de que la protección a tierra haya sufrido desperfectos, desenchufar el cable de alimentación hasta haberse subsanado el problema.

Puesta a tierra del cable de la red local (LAN):

- Si la LAN abarca un área cuyo suministro eléctrico proviene de más de una red de distribución de electricidad, cerciorarse de que las puestas a tierra estén conectadas entre sí de modo seguro.
- Es posible que los cables de la LAN se vean sometidos de vez en cuando a voltajes momentáneos que entrañen peligro (rayos o alteraciones en la red de energía eléctrica). Manejar con precaución los componentes de metal de la LAN que estén al descubierto.

Este aparato no contiene pieza alguna susceptible de reparación por parte del usuario. Todas las reparaciones, ajustes o servicio de mantenimiento debe realizarlos solamente el técnico.

Este producto no tiene interruptor de potencia; se activa cuando se enchufa el cable de alimentación.

## Safety Information (Japan)

安全性の考慮

安全記号



マニュアル参照記号。製品にこの記号がついている場合はマニュアルを参照し、注意事項等をご確認ください。

**WARNING** マニュアル中の「WARNING」は人身事故の原因となる危険を示します。

**CAUTION** マニュアル中の「CAUTION」は装置破損の原因となる危険を示します。

「WARNING」や「CAUTION」の項は飛ばさないで必ずお読みください。危険性に関する記載事項をよく読み、正しい手順に従った上で次の事項に進んでください。

これは安全性クラス I の製品で保護用接地端子を備えています。主電源から製品の入力配線端子、電源コード、または添付の電源コード・セットまでの間、切れ目のない安全接地が存在することが必要です。もしこの保護回路が損なわれたことが推測されるときは、接地が修復されるまで電源コードを外しておいてください。

LAN ケーブルの接地に関して:

- もし貴社の LAN が複数の配電システムにより電力を受けている領域をカバーしている場合には、それらのシステムの安全接地が確実に相互に結合されていることを確認してください。
- LAN ケーブルは時として危険な過度電圧（例えば雷や、配電設備の電力網での障害）にさらされることがあります。露出した金属部分の取扱いには十分な注意をはらってください。

本製品の内部にはユーザーが修理できる部品はありません。サービス、調整、保守および修理はサービス訓練を受けた専門家におまかせください。

本製品には電源スイッチがありません。電源コードを接続したとき電源入となります。

---

**Japan Power  
Cord Warning**

---

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

---

# Safety Information (China)

## HP 网络产品使用安全手册

### 使用须知

欢迎使用惠普网络产品，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的220V电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

### 警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处。

### 安装

安装辅助管理模块，请参看安装指南。

### 保修及技术支持

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请按以下方式与我们联系。

如是硬件故障：

1. 与售出单位或当地维修机构联系。
2. 中国惠普有限公司维修中心地址：  
北京市海淀区知春路49号希格玛大厦  
联系电话：010-62623888 转 6101  
邮政编码：100080

如是软件问题：

1. 惠普用户响应中心热线电话：010-65645959
2. 传真自动回复系统：010-65645735

## EMC Regulatory Statements

### U.S.A.

#### FCC Class A

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area may cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### Canada

This product complies with Class A Canadian EMC requirements.

### Australia/New Zealand



This product complies with Australia/New Zealand EMC Class A requirements.

### Japan

#### VCCI Class A

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。



## Korea

사용자 안내문 : A 급기기

이기는 업무용으로 전자파 적합등록을 받은 기기 이오니, 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

## Taiwan

警告使用者：這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

## European Community Declaration of Conformity

This product is designed for operation with the ProCurve Series 5400zl Switches. Please see the Declaration of Conformity included in the *Installation and Getting Started Guide* included with the switch.

# Recycle Statements

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Statements

---



### Disposal of Waste Equipment by Users in Private Household in the European Union

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

---



### Likvidace zařízení soukromými domácími uživateli v Evropské unii

Tento symbol na produktu nebo balení označuje výrobek, který nesmí být vyhozen spolu s ostatním domácím odpadem. Povinností uživatele je předat takto označený odpad na předem určené sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Okamžité třídění a recyklace odpadu pomůže uchovat přírodní prostředí a zajistí takový způsob recyklace, který ochrání zdraví a životní prostředí člověka. Další informace o možnostech odevzdání odpadu k recyklaci získáte na příslušném obecním nebo městském úřadě, od firmy zabývající se sběrem a svozem odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

---



### Bortskaffelse af affald fra husstande i den Europæiske Union

Hvis produktet eller dets emballage er forsynet med dette symbol, angiver det, at produktet ikke må bortskaffes med andet almindeligt husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe kasseret udstyr ved at aflevere det på den kommunale genbrugsstation, der forestår genvinding af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. Den centrale modtagelse og genvinding af kasseret udstyr i forbindelse med bortskaffelsen bidrager til bevarelse af naturlige ressourcer og sikrer, at udstyret genvindes på en måde, der beskytter både mennesker og miljø. Yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere kasseret udstyr til genvinding, kan du få hos kommunen, den lokale genbrugsstation eller i den butik, hvor du købte produktet.

---



### Seadmete jäätmete kõrvaldamine eramajapidamistes Euroopa Liidus

See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et kõnealust toodet ei tohi koos teiste majapidamisjäätmetega kõrvaldada. Teie kohus on oma seadmete jäätmed kõrvaldada, viies need elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlussevõtmiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtmine kõrvaldamise ajal aitab kaitsta loodusvarasid ning tagada, et ringlussevõtmise toimub viisil, mis kaitseb inimeste tervist ning keskkonda. Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu oma seadmete jäätmed ringlussevõtmiseks viia, võtke palun ühendust oma kohaliku linnakantsleji, majapidamisjäätmete kõrvaldamise teenistuse või kauplusega, kust Te toote ostsite.

---



### Laitteiden hävittäminen kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

Jos tuotteessa tai sen pakkauksessa on tämä merkki, tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Tällöin hävitettävä laite on toimitettava sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen käsittely ja kierrätys auttavat säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että laite kierrätetään tavalla, joka estää terveyshaitat ja suojelee luontoa. Lisätietoja paikoista, joihin hävitettävät laitteet voi toimittaa kierrätettäväksi, saa ottamalla yhteyttä jätehuoltoon tai liikkeeseen, josta tuote on ostettu.



### Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne

Le symbole apposé sur ce produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de mettre au rebut vos appareils en les déposant dans les centres de collecte publique désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage de vos appareils mis au rebut indépendamment du reste des déchets contribue à la préservation des ressources naturelles et garantit que ces appareils seront recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir plus d'informations sur les centres de collecte et de recyclage des appareils mis au rebut, veuillez contacter les autorités locales de votre région, les services de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.



### Entsorgung von Altgeräten aus privaten Haushalten in der EU

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Benutzer sind verpflichtet, die Altgeräte an einer Rücknahmestelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Gesundheit des Menschen und die Umwelt schützt. Informationen dazu, wo Sie Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte finden, erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsbetrieben oder im Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben



### Απόρριψη άχρηστου εξοπλισμού από χρήστες σε ιδιωτικά νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα άλλα οικιακά σας απορρίμματα. Αντίθετα, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον άχρηστο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση άχρηστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά την απόρριψη θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι η ανακύκλωση γίνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να παραδώσετε τον άχρηστο εξοπλισμό σας για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



### Készülékek magánháztartásban történő selejtezése az Európai Unió területén

A készüléken, illetve a készülék csomagolásán látható azonos szimbólum annak jelzésére szolgál, hogy a készülék a selejtezés során az egyéb háztartási hulladéktól eltérő módon kezelendő. A vásárló a hulladékká vált készüléket köteles a kijelölt gyűjtőhelyre szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. A hulladékká vált készülékek selejtezőskori begyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, valamint biztosítja a selejtezett termékek környezetre és emberi egészségre nézve biztonságos feldolgozását. A begyűjtés pontos helyéről bővebb tájékoztatást a lakhelye szerint illetékes önkormányzattól, az illetékes személtakarító vállalatától, illetve a terméket eláruló helyen kaphat.



### **Smaltimento delle apparecchiature da parte di privati nel territorio dell'Unione Europea**

Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature consegnandole presso un punto di raccolta designato al riciclo e allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il corretto riciclo delle apparecchiature da smaltire permette di proteggere la salute degli individui e l'ecosistema. Per ulteriori informazioni relative ai punti di raccolta delle apparecchiature, contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti, oppure il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.



### **Nolietotu iekārtu iznīcināšanas noteikumi lietotājiem Eiropas Savienības privātajās mājāsaimniecībās**

Šāds simbols uz izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Jūs atbildat par to, lai nolietotās iekārtas tiktu nodotas speciāli iekārtotos punktos, kas paredzēti izmantoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanai otrreizējai pārstrādei. Atsevišķa nolietotu iekārtu savākšana un otrreizējā pārstrāde palīdzēs saglabāt dabas resursus un garantēs, ka šīs iekārtas tiks otrreizēji pārstrādātas tādā veidā, lai pasargātu vidi un cilvēku veselību. Lai uzzinātu, kur nolietotās iekārtas var izmest otrreizējai pārstrādei, jāvērsas savas dzīves vietas pašvaldībā, sadzīves atkritumu savākšanas dienestā vai veikalā, kurā izstrādājums tika nopirkts.



### **Vartotojū iš privačių namų ūkių įrangos atliekų šalinimas Europos Sąjungoje**

Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuotės rodo, kad šio gaminio šalinti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis negalima. Šalintinas įrangos atliekas privalote pristatyti į specialią surinkimo vietą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Atskirai surenkamos ir perdirbamos šalintinos įrangos atliekos padės saugoti gamtinius išteklius ir užtikrinti, kad jos bus perdirbtos tokiu būdu, kuris nekenkia žmonių sveikatai ir aplinkai. Jeigu norite sužinoti daugiau apie tai, kur galima pristatyti perdirbtinas įrangos atliekas, kreipkitės į savo seniūniją, namų ūkio atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.



### **Verwijdering van afgedankte apparatuur door privé-gebruikers in de Europese Unie**

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden gedeponeerd bij het normale huishoudelijke afval. U bent zelf verantwoordelijk voor het inleveren van uw afgedankte apparatuur bij een inzamelingspunt voor het recyclen van oude elektrische en elektronische apparatuur. Door uw oude apparatuur apart aan te bieden en te recyclen, kunnen natuurlijke bronnen worden behouden en kan het materiaal worden hergebruikt op een manier waarmee de volksgezondheid en het milieu worden beschermd. Neem contact op met uw gemeente, het afvalinzamelingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht voor meer informatie over inzamelingspunten waar u oude apparatuur kunt aanbieden voor recycling.



### **Pozbywanie się zużytego sprzętu przez użytkowników w prywatnych gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Osobna zbiórka oraz recykling zużytego sprzętu pomogą w ochronie zasobów naturalnych i zapewnią ponowne wprowadzenie go do obiegu w sposób chroniący zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o tym, gdzie można przekazać zużyty sprzęt do recyklingu, należy się skontaktować z urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono produkt.



### Descarte de Lixo Elétrico na Comunidade Européia

Este símbolo encontrado no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser descartado no lixo doméstico comum. É responsabilidade do cliente descartar o material usado (lixo elétrico), encaminhando-o para um ponto de coleta para reciclagem. A coleta e a reciclagem seletivas desse tipo de lixo ajudarão a conservar as reservas naturais; sendo assim, a reciclagem será feita de uma forma segura, protegendo o ambiente e a saúde das pessoas. Para obter mais informações sobre locais que reciclam esse tipo de material, entre em contato com o escritório da HP em sua cidade, com o serviço de coleta de lixo ou com a loja em que o produto foi adquirido.



### Likvidácia vyradených zariadení v domácnostiach v Európskej únii

Symbol na výrobku alebo jeho balení označuje, že daný výrobok sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať vyradené zariadenie v zbernom mieste, ktoré je určené na recykláciu vyradených elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia vyradených zariadení prispieva k ochrane prírodných zdrojov a zabezpečuje, že recyklácia sa vykonáva spôsobom chrániacim ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o zberných miestach na recykláciu vyradených zariadení vám poskytne miestne zastupiteľstvo, spoločnosť zabezpečujúca odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste si výrobok zakúpili.



### Odstranjevanje odslužene opreme uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji

Ta znak na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjске odpadke. Nasprotno, odsluženo opremo morate predati na zbirališče, pooblaščeno za recikliranje odslužene električne in elektronske opreme. Ločeno zbiranje in recikliranje odslužene opreme prispeva k ohranjanju naravnih virov in zagotavlja recikliranje te opreme na zdravju in okolju neškodljiv način. Za podrobnejše informacije o tem, kam lahko odpeljete odsluženo opremo na recikliranje, se obrnite na pristojni organ, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



### Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares en la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.



### Bortskaffande av avfallsprodukter från användare i privathushåll inom Europeiska Unionen

Om den här symbolen visas på produkten eller förpackningen betyder det att produkten inte får slängas på samma ställe som hushållssopor. I stället är det ditt ansvar att bortskaffa avfallet genom att överlämna det till ett uppsamlingsställe avsett för återvinning av avfall från elektriska och elektroniska produkter. Separat insamling och återvinning av avfallet hjälper till att spara på våra naturresurser och gör att avfallet återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta ditt lokala kommunkontor, din närmsta återvinningsstation för hushållsavfall eller affären där du köpte produkten för att få mer information om var du kan lämna ditt avfall för återvinning.







Technical information in this document is subject to change without notice.

© Copyright Hewlett-Packard Company, 2005, 2006. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation without prior written permission is prohibited except as allowed under the copyright laws.

Printed in Singapore  
May 2006

Manual Part Number  
5991-4728

